

觀光日語 #01：速食店

【店員さんの日本語】

① お次のお客様、どうぞ。

→ 下一位，請

② お決まりでしたら伺いいたします。

→ 決定好了可以點餐喔

③ 店内でお召し上がりですか？お持ち帰りですか？

→ 您要內用？還是外帶？

④ お飲み物は如何いたしましょう？

→ 您要甚麼飲料？

⑤ サイドメニューは如何いたしましょう？

→ 附餐要選甚麼？

⑥ サイズは如何いたしましょう？

→ 您要哪個大小？

⑦ ご一緒にポテトは如何ですか？

→ 要不要加薯條呢？

⑧ ポテトはお時間五分ほどかかりますがよろしいでしょうか？

→ 薯條要等五分鐘左右，可以嗎？

⑨ ご注文は以上でよろしいでしょうか

→ 這樣就好了嗎？

⑩ お会計をさせていただきます。

→ 幫您結帳

⑪ こちらの番号札をお持ちになってお席でお待ちください。

→ 請您拿這個號碼牌，在位子等

⑫ こちらの番号札をお持ちになって右側でお待ちください。

→ 請您拿這個號碼牌，在右邊等

⑬ できましたら番号をお呼びいたします。

→ 餐點好了，叫您的號碼。

⑭ 6番のお客様、お待たせいたしました。

→ 6號的顧客，讓你久等了

【お客様の日本語】

① 我要内用／我要外帶

→ 店内で・持ち帰りで

② 我要一個起司漢堡套餐

→ チーズバーガーセットを一つ（ください）。

③ 我要可樂和薯條

→ コーラーとポテトで。

④ 不用／沒關係

→ 結構です・いいです・大丈夫です。

⑤ 我要

→ お願いします。

⑥ 能不能用這個打折券

→ このクーポンは使えますか？

⑦ 給我袋子

→ 袋をください。

【実際の会話】

客「チーズバーガーセット」

店「チーズバーガーのセットがダブルチーズバーガーの方かあとハッピーセットのみになります。単品が130円でご用意できますが…。」

客「ダブルチーズバーガーのセットで」

店「セットで。サイドメニュー、ドリンクです。」

客「コーラで」

店「サイドメニューはどうされますか？こちらお選びいただけます。」

客「ポテトでお願いいたします。」

店「はい。かしこまりました。こちらでお召し上がりでしょうか？」

客「持ち帰りをお願いします。」

店「ほかご注文はよろしいでしょうか？」

客「はい。大丈夫です。」

店「630円でございます。楽天ドコモポイントカードはお持ちでしょうか？」

客「いや、ないです。」

店「はい。1,000円お預かりいたします。370円のお返しです。こちらカウンター前番号表示されます。ありがとうございます。」